

## — ESQUI DE TRAVESÍA —

# 80 días con esquís para recorrer el ARCO ALPINO

BELEN EGUZKIZA, EUGENIO GORROTXATEGI e IÑIGO GUTIERREZ

... **S**iento que todavía es madrugada, no se ve ninguna luz; solamente el profundo roce del vagón con los raíles logra romper esta aparente calma. Desde la litera más alta miro hacia abajo y observo a Poto, también veo a Belén. No sé por qué pero intuyo que ellos también van despiertos. Posiblemente los tres meses que nos esperan, noventa días por delante para vagabundear y lo que este largo juego conlleva: nieve, grietas, frío, convivencia, avalanchas... no nos permita en estos momentos sumirnos en un profundo sueño ...

... **H**ace aproximadamente dos largos meses que partimos de un pequeño pueblito situado cerca de la frontera con Yugoslavia. En este momento sentimos una gran transformación en nosotros mismos, creemos que somos parte de este impresionante rebaño de montañas que son los Alpes. Detrás de nosotros se van quedando numerosos macizos llenos de belleza que nos han proporcionado un aprendizaje inolvidable. Mi-

ramos hacia adelante y seguimos avanzando. Nuestras mochilas van llenas de nieve, viento, nubes, sol ...

... **D**entro de muy poco, aún de noche, nos levantaremos, desayunaremos y bajo una extraña sensación, donde las palabras sobran, daremos forma al último capítulo de esta bonita historia. Ahora la tristeza y la alegría comparten con nosotros este inolvidable momento ...

... **P**oco a poco, horas más tarde, nos encontramos frente al mar. Lo miramos como si nunca lo hubiéramos visto, hablamos con él y, nos damos cuenta de que no es un sueño... o quizá sí ...

... **E**n Sportbadgastein no venden comida. ¿Qué comeremos? Calditos y cacahuetes. ¿Dónde dormiremos? En la casita encantada del bosque, en la leñera del refugio. Esto ya parece una travesía, además con el mochilón se puede esquiar.



**E**n los valles las txabolas tapizadas de nieve nos ofrecen una deseada hospitalidad. Al fondo, el macizo del Gross Venediger es nuestro único testigo, nuestro amigo. En su cima compartimos momentos hermosos.

Nos permite observar el camino que hemos recorrido y también lo que tenemos por delante. Estamos tranquilos, contentos. Esto no ha hecho más que empezar y nos sentimos muy vivos.



**G**oraldera, beheraldera, berriz igo, jaitsi... Goralde eta beheralde guztiz desberdinak beti. Elurrak dantzarako gonbitea luza-



**P**or una fuerte pala llegaremos al collado que da paso al Tirol del Sur. El Gross Glockner queda ya lejano. En el



**E**n el macizo del Zillertal el estado de la nieve nos obliga a calzarnos los crampones. Esta situación nos permite a cada uno de nosotros avanzar y crear nuestro propio camino por la ladera

**L**ehen eginda iristen gara aterpe-zainik ez dago. Botila batzuk Fanta eta ardoa ematen duen iturri bat izango





tzen digu, bere gainean, eta hasera batean kosta egiten zaigu gorputza askatzea.

«Serak» artean ibiltzen garenean txikitu egiten gara, nimifotu...



valle la gente habla alemán, pero en los precios se nota que es Italia.



de la montaña. Son los momentos en los cuales cada uno se encuentra consigo mismo; es como si fuéramos meditando por encima de los tres mil metros.

díra deshidratazioa gainditzen lagunduko digutenak.

Gero, sutondoan, lo goxoan murgilduko gara...

Frío, viento, nieve, impotencia, miedo... Intenta hacer una ensalada con estos componentes y en base a cómo te salga sigue adelante o quizá espera un poquito. La nuestra ha salido bien aliñada, quizá un poco fuerte, pero respetable y esto nos permite dar forma al último macizo de Austria. ¿Qué es lo que sentimos en aquel momento? ¡Uff! Eso te lo diremos a solas... Por escrito no sabemos expresarlo.



Engandinak Aralar gogorarazten digu.

Italia eta Suiza arteko mugak zeharkatzen jarraitzen dugu, lainoa lagun, oinetako mina areagotzen duten etapa luzeak burutzen...

la hilabete osoan ezin izan dugu jendearekin hitz egin, ezta eguraldiaren berri izan ere; dena zen berria guretzat. Hala ere, beti izaten da gaztelaniaz egiten duen norbait, ulertzen dugun egunkariren bat, edota «meteo» delakoari deiren bat... Bernina izeneko mendimultzoan gaude.





**A**l atardecer, en un momento despeja y vemos el Piz Palü. Sin embargo, la nieve y la niebla no nos permitirán adentrarnos en este macizo y aunque

insistimos durante tres días tendremos que desistir y bordearlo por su parte baja.



«**D**iarriamente acudíamos a los mejores restaurantes. Al entrar nos colocaban en la mejor mesa, adornada con flores y velas para darle un tono íntimo. Pedíamos los mejores platos, buenos vinos y el postre solía consistir en unos pastelitos franceses. Creemos que los

mandaban de Niza... ¡¡Qué casualidad!!»...

En Splügen hemos recogido noticias de casa. ¡Qué feliz te pueden hacer unas hojas escritas y unos recortes de periódico!



**E**n el macizo de Grisons en Tessin el viejo guarda del refugio nos dio una lección de humildad que difícilmente podremos olvidar. El fuego, la cena, sus amigos, absolutamente todo lo que

tenía lo compartió con nosotros. Al día siguiente el tiempo es malo, oscuro, pero no nos importa. Lo aprendido ha sido mucho más importante. Gracias, Mauro.

**E**gun askotan zehar izango dugu eguraldi nahasia. Hasi-eran kosta egiten zaigu egoera onartzea baina, pixkanaka-pixkanaka egokitu-  
tuz joango gara naturak eskeintzen digun guzti honetara.

Inguruarekin bateginik gaude.



**C**ada cuatro o cinco días bajamos a pueblecitos solitarios, compramos comida y dialogamos, dentro de nuestras posibilidades, con sus habitantes. Nos miran de una manera extraña y más tarde, cuando partimos hacia arri-

**N**os sentimos atrapados en Alpe Veglia después de 36 horas de intensa nevada. Comprendemos aquí nuestra insignificancia ante las avalanchas que caen por todas partes. Nos preocupa el cómo salir de aquí. ¿Quizá por el collado bajo Monte Leone?...







ba, antes de perderlos de vista, nos despedimos y les invitamos a venirse con nosotros. Pero... ellos no pueden. ¡Qué afortunados somos en esos momentos que vamos dando vida a un deseo interior!

De manera casi milagrosa encontramos entre la niebla un paso por las rocas que nos permitirá escaparnos de este valle. Dejamos atrás las nubes y al llegar al Hospicio del Simplón sentiremos que nos hemos quitado un gran peso de encima.



**V**alaisen gure gora-beherak konpartitzeko aukera izango dugu Make, Shanti, Antxon eta Rya-re-

kin. Eguraldi ederrak kasik ahaztutako sensazio goxoak gogoraziziko dizkigu.



**J**endez inguraturik aurkitu gara. Hasieran izutu egin gara, luzaroan bizi izandako gure intimitatea arriskuan sentitzen bait genuen. Alde guztietan Zermatt

aldera zuzentzen diren arrastoak ikusten ditugu, oraindik bero dauzen haztarnak... eta berriz ere bakarrik gaude...



**E**s bonito llevar la casa a cuestras durante largo tiempo. Los esquís son unos pies largos que forman parte de ti, los bastones son unos brazos que llegan hasta la nieve y la mochila es el cascarón lleno de... muchos misterios.



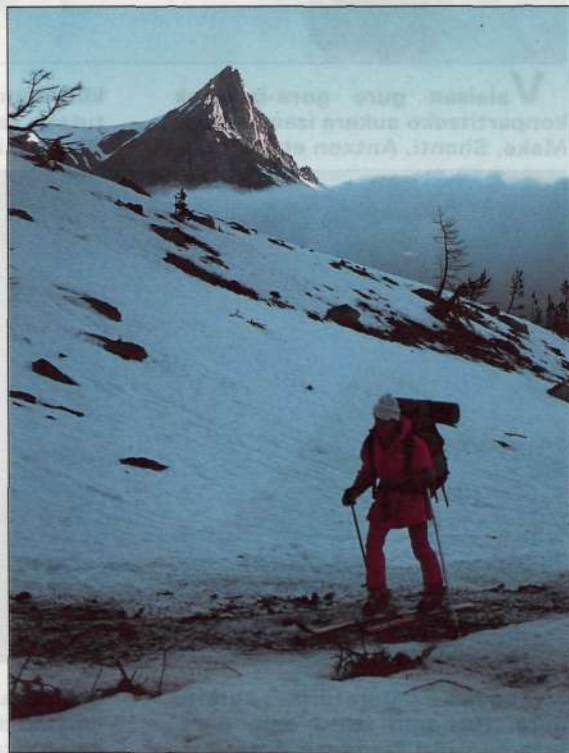


**E**n la Vanoise empezamos a notar el calor de la primavera. Nos ponemos en marcha antes de amanecer, despe-

dimos a las últimas estrellas y avanzamos sin prisas por sus largos glaciarres.

**U**n poco más abajo, en un bonito valle del Briançonnais hemos dormido placenteramente. Al principio, las últimas hojas caídas del pasado otoño se dejan ver fácilmente. Nos vamos dando cuenta de que poco a poco la nieve va siendo absorbida por las diminutas flores que van saliendo a nuestro paso...

También la tristeza nos acompaña; hoy Jaime se volverá a Donostia. Han sido diez días que quiso compartir con nosotros, diez días bonitos, con calorcito entre nosotros. Agur, Jaime!



**A** partir de Montegenevre la nieve escasea. Sin embargo, no nos atrevemos a desprendernos de los esquís pues en las vertientes N. todavía hay bastante nieve. Descubriremos un

Queyras diferente al que soñábamos en casa. Atravesaremos infinidad de collados y veremos miles de marmotas en este «País de Piedras».

**L**entamente la nieve ha ido desapareciendo y ahora nos encontramos rodeados del color verde más bonito de... todo el mundo. Los esquís nos esperarán en Niza; ahora con la mochila más vacía pondremos rumbo al mar. Estos últimos días los vivimos con infinitas sensaciones. Encima de nosotros está el sol que nos sigue desde hace mucho tiempo... ¿Quérrá bañarse también con nosotros?

#### FICHA TECNICA

##### ALGUNOS DATOS UTILES

La cartografía utilizada ha sido 1:25.000, en gran parte fotocopias llevadas desde casa y el resto, adquirido sobre la marcha.

El viaje lo hicimos en tren hasta Badgastein desde Hendaia vía París-Innsbruck (24 horas).

Cada tres o cuatro días atravesábamos un macizo. Al descender al valle nos aprovisionábamos. Como combustible utilizamos los cartuchos de gas que se encuentran en todas partes. Para unir macizos tuvimos que hacer pequeños empalmes en autostop o autobús.

Siempre íbamos de refugio a refugio aunque llevábamos el doble techo de una tienda en previsión de pérdida. Además del equipo personal llevábamos una pala, un cordino de 40 m. algo de material para salir de una grieta y los tres emisores-receptores.

En Austria, excepto en los refugios frecuentados que tienen guarda (no hay muchos en esta época) todos tienen la parte de invierno abierta, con camas, mantas, cocina económica y leña. En Suiza, al ser ya abril, casi todos los refugios tenían guarda y en Francia dormimos en refugios (con y sin guarda), txabolas y «gîtes d'étape».

En algunos refugios suele ser problemático cocinar.

En las zonas de pasto siempre encontramos cobijo en txabolas o cuadras y los mayores problemas los tuvimos en Italia pues tienen los refugios cerrados y no tienen parte libre.

En Austria al bajar a los pueblos dormíamos en los llamados «zimmer freia». En relación calidad-precio están muy bien.

Es muy importante llevar el peso bien medido y arriesgarse un poco con la comida pues la mochila pasa fácilmente de los 20 kg. y son muchos días que hay que llevarla.

Nosotros empezamos la travesía el 8 de marzo, pues este año empezó a nevar muy tarde, y terminamos el 22 de mayo, por lo que al final nos faltó nieve. Pero un año normal quizá es preferible empezar en febrero.

##### ACTIVIDAD REALIZADA POR

BELEN EGUZKIZA del Club Vasco de Camping.  
EUGENIO GORROTXATEGI del Mendiriz Mendi  
IÑIGO GUTIERREZ del Mendiriz Mendi.

##### BIBLIOGRAFIA Y CARTOGRAFIA

Nuestra travesía la hemos efectuado tomando como guía el libro: «A ski de l'Autriche à la Méditerranée», de Bernard y Hubert Odier, Editions Glenant, 1980.

También pueden ser de interés:

— «Guide des Raids à skis», de Pierre Nerlin, Editions Denoël, 1980.

— «Carnet de Routes», de L. Zwingelstein, Editions Glenant, 1989.

— «Lois des Pistes l'Aventure», de J. Jacques Rouillard, Ed. Au Vieux Campeur, 1973.

La relación completa de los mapas que se necesitan está en el libro «A ski de l'Autriche à la Méditerranée».





Fotos de los autores.

Los recuerdos de estos 80 días de peregrinaje se agolpan entremezclándose con el agua de la playa de Niza.

Ha sido como el despertar de un bonito sueño. ¿O... seguimos dormidos todavía?

FECHAS	MACIZO	CUMBRES	ETAPAS	DESNIVEL	DISTANCIA	METEOLOGIA	HORARIO
Marzo 8 y 9	GOLDBERG	Hoher Sonnblick (3.105 m)	2	2.115 m	28 Km	Inestable	18 h 30'
10 al 13	GROSSGLOCKNER	Sonnblick (3.088 m)	4	2.988 m	45,5 Km	Buen tiempo	25 h 30'
14 al 16	GROSSVENEDIGER	Gross Venediger (3.674 m)	3	3.360 m	40 Km	Buen tiempo	21 h
17 al 19	ZILLERTAL	Schwarzenstein (3.368 m)	3	3.859 m	37 Km	Buen tiempo	21 h
20 al 22	STUBAI	Wilderfreiger (3.418 m)	3	2.658 m	30 Km	Buen tiempo	20 h
24 al 27	ÖTZAL	—	3	1.900 m	30 Km	Mal tiempo	14 h
28 al 2 de Abril	ENGANDINA	—	6	3.344 m	80 Km	Revuelto	37 h 30'
4 al 6	BERNINA	Intento al Piz Palù	3	1.086 m	17 Km	Muy malo	11 h

FECHAS	MACIZO	CUMBRES	ETAPAS	DESNIVEL	DISTANCIA	METEOLOGIA	HORARIO
7 al 15	GRISONS-TESSIN	—	8	6.333 m	99 Km	Mal tiempo	50 h 30'
15 al 23	ALPES LEPTONTINES	Blinnerhorn (3.374 m)	7	5.874 m	98 Km	Mal tiempo	48 h
24 al 1 de Mayo	VALAIS	Stralhorn (4.190 m) Pigne d'Arolla/Roseblanche	7	7.130 m	114 Km	Buen tiempo	55 h 30'
3 al 5	BEAUFORTIN	—	3	1.950 m	30 Km	Muy bueno	18 h 30'
6 al 9	VANOISE	Dôme de Chassefort (3.586 m)	4	4.220 m	57 Km	Muy bueno	20 h
10 al 12	BRIANÇONNAIS	Mont Thabor (3.178 m)	3	4.650 m	76 Km	Muy bueno	30 h
13 al 18	QUEYRAS - UBAYE	—	6	3.804 m	61 Km	Muy bueno Calor	31 h
19 al 22	ALPES MARITIMOS	—	4	4.079 m	114 Km	Buen tiempo Tormentas	39 h 30'

TOTAL 70 59.342 m 957 Km 461 h 30'

